

Find Your Beauty **MILBON**



MILBON
REPAIR HEAT



Care for an increased range of severely damaged hair.

拓展严重受损发质的护理领域。

REPAIR HEAT [热损伤修复]

REPAIR HEAT, which focuses on thermal damage, has joined our REPAIR Series which responds to severely damaged hair. Leads to soft hair by responding to a variety of thermal damage occurring in daily life.

Protection from both heat and chemicals. MILBON's REPAIR Series provides haircare for an increased range of damaged hair. 360° Beautiful Hair

针对严重受损发质的REPAIR系列中，增加了专门针对热损伤的REPAIR HEAT。针对烫发棒、吹风机等毛发相关的各种日常热损伤，带来柔顺秀发。

不管是热损伤还是化学性损伤。拓展损伤护理领域的 MILBON REPAIR 系列。带来360°美丽秀发。

The Common Theories of REPAIR Series

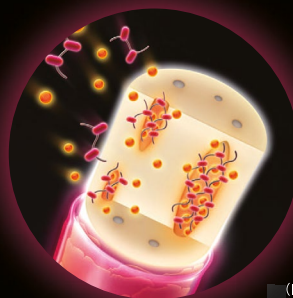
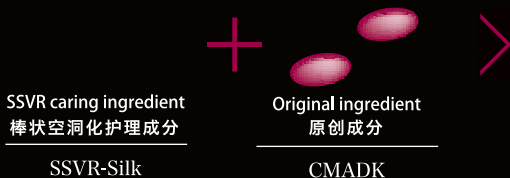
REPAIR系列的通用理论

Double Repair Technology 双重修复技术

The original hair repairing ingredient CMADK*¹ helps to extend the internal repairing effect of SSVR-Silk*² and even leads severely damaged hair with fast-progressing damages into strong and smooth hair.

独家毛发修复成分 CMADK*¹ 维持 SSVR SILK*² 的内部修复效果，即使是易损伤的严重受损发质都能强力修复，带来柔软秀发。

- Contains SSVR-Silk that improves density in the cortex and supersedes SSVs (Stick-Shaped Voids).
- 添加提高毛发内密度的 SSVR SILK，修复「棒状空洞化」
- The original hair repairing ingredient, CMADK, prolongs the internal repairing effect.
- 独家毛发修复成分 CMADK 维持内部修复效果。



(Image) (示意图)

CMADK, the original ingredient that easily fixes on hair, controls the outflow of SSVR-Silk. 对毛发有很强附着力的原创成分 CMADK 抑制 SSVR SILK 的流出

*1 CARBOXYMETHYL ALANYL DISULFIDE KERATIN (sheep wool); Hair repair ingredient

*2 ISOSTEAROYL HYDROLYZED SILK; Hair repair ingredient

*1 Carboxymethyl Alanyl Disulfide Keratin[毛发修复成分]

*2 异硬脂酰蛋氨酸[毛发修复成分]

REPAIR HEAT

Softening Technology 柔化技术

For hair that is coarse and dry due to thermal damage, a dual approach focused on repairing aggregated proteins and controlling weakening of the hair strands, leads to softer, healthier hair.

通过着眼于凝集蛋白质的修复和抑制毛发强度下降的2大方法，
让因为热损伤而发硬毛糙的毛发变得柔顺。

The keywords are **REPAIR** and **CONTROL**. A *dual* approach to thermally damaged hair.

关键词是 **修复** 和 **抑制**。热损伤发质的 **2** 大护理。

REPAIR 修复

Urea derivatives*¹ successfully repair coarse hair due to thermal damage
通过捕捉毛发蛋白质热量导致的变化，明确了热损伤引起发硬和毛糙的机制。

*1 HYDROXYETHYL UREA: Hair repair ingredient
*1 羟乙基脲 [毛发修复成分]

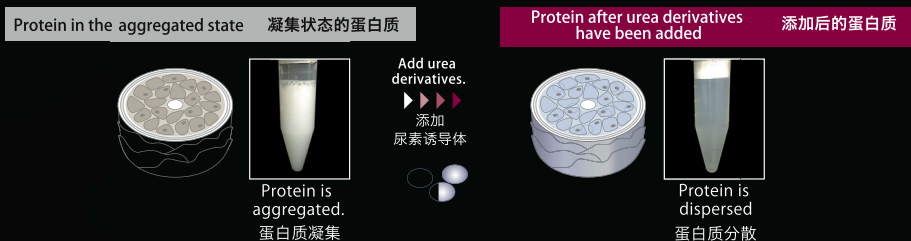
The mechanism of coarseness and dryness of hair caused by thermal damage has become clear by capturing the change in hair's protein due to exposure to heat.

尿素诱导体成功分散了热凝集体。让秀发由内而外变柔顺。



Successfully dispersed aggregated protein. Softens hair from within.

尿素诱导体成功分散了热凝集体。让秀发由内而外变柔顺。



Urea derivative 尿素诱导体

Urea-derived ingredient
Urea is often contained in products such as hand cream and works to soften hard skin cells on the skin.

源自尿素的成分。
护手霜等都含有尿素，能柔化老旧发硬的肌肤角质。

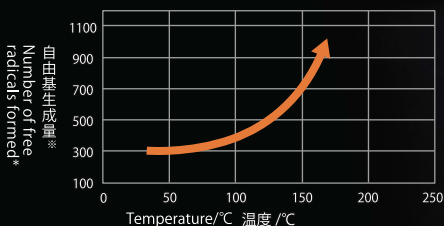
CONTROL 抑制

We have found Radical Counter*2, an ingredient that suppresses free radicals being formed, which is the factor for hair protein to become oxidized by heat.

研究发现,自由基抑制剂*2这种成分能抑制生成自由基即热量导致毛发蛋白质氧化的要因。

*2 EDTA-2Na: Hair protection ingredient *2 EDTA-2Na (乙二胺四乙酸二钠) [毛发保护成分]

We have found the hair strength weakens as the number of free radicals formed, which cause damage, increases as the temperature rises. 研究表明,随着温度升高,导致损伤的自由基生成量会增加,毛发强度会下降。



Fragile and easily break
变脆,易折断

Reference: Takumi Fujii and others at CSJ West Japan Chemistry Forum in November 2019
出处: 藤井拓海等, 2019年11月日本化学会中国四国支部大会
*Relative value of the number of free radicals at 25°C
※以25°C下自由基生成量为100时的相对值

What are free radicals? 什么是自由基?

Free radicals, such as active oxygen, are unstable as they are missing one of the paired electrons, therefore, damaging cells.

包含活性氧在内的自由基是本应成对存在的电子失去其中一个后变成的不稳定状态,会对细胞等造成损伤。

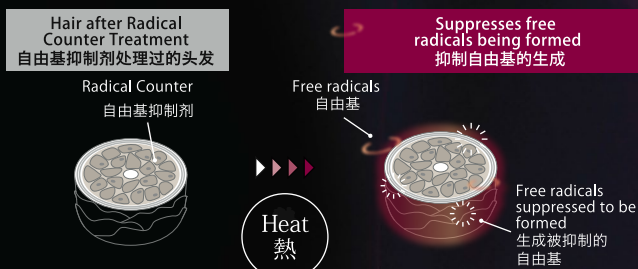


Radical Counter suppresses free radicals from being formed.

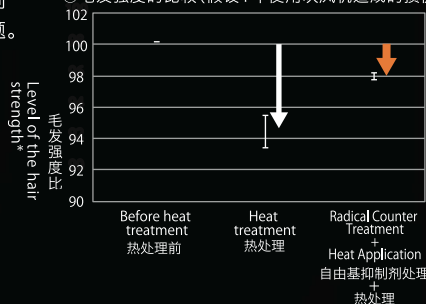
It also prevents the hair from weakening. 自由基抑制剂能抑制自由基的生成。抑制毛发强度的下降。

When free radicals are formed inside the hair, its strength weakens and can result in split ends and breakage. However, this can be reduced with Radical Counter Treatment.

毛发内部生成自由基后,毛发强度会下降,导致头发分叉和断发,但通过自由基抑制剂处理能减轻这个问题。



Comparison of hair strengths (based on the assumption the damage is from using a hair dryer for one year)
毛发强度的比较(假设1年使用吹风机造成的损伤)



Suppresses the drop in the hair strength by 60%
抑制约60%的毛发强度下降

Radical Counter 自由基抑制剂

A type of metal chelate commonly used as a coloring control agent and a stabilizer for hair dyes. We discovered that it has the effect of suppressing the free radicals inside the hair.

一般作为染发剂的显色控制和稳定剂添加的金属螯合成分。研究发现它有抑制毛发内部自由基的效果。

REPAIR SERIES Salon Care Process 系列 沙龙护理流程

• For details, please refer to the MILBON Technical Manual. • 详情请参阅 MILBON 技术手册。

REPAIR HEAT

Shampoo & Rinse 洗发 & 冲洗



REPAIR

Shampoo & Rinse 洗发水 & 冲洗



Amount of use (common)
建议用量(共通)

※ 1 pump = Approx. 3g
※ 按压1下=约3g

No.1

No.1 PRIMER FOR HEAT DAMAGE

(Ingredients) CMADK*1, Soft Accelerator*2
(添加成分) CMADK*1, 柔软促进成分*2

Create the base that allows easy penetration of ingredients

No.1 PRIMER

(Ingredients) CMADK, Repair Accelerator*6
(添加成分) CMADK, 修复促进成分*6

创造成分更易渗透的基础。



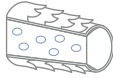
Short... 3 pumps
短发... 按压3下
Medium... 4 pumps
中发... 按压4下
Long... 5 pumps
长发... 按压5下

No.2

No.2 SOFTENING REPAIR

(Ingredients) CMADK, Urea Derivative*3
(添加成分) CMADK, 尿素诱导成分*3

Urea Derivative permeates and acts on aggregated proteins to repair hair back to its softer state
尿素诱导成分渗透, 作用于凝集的蛋白质, 修复秀发至柔顺状态。



No.2 INTERNAL REPAIR

(Ingredients) CMADK, Mix Keratin*7
(添加成分) CMADK, 角蛋白混合物*7

Replenishes keratin in the hair for秀发补充角蛋白。



Short... 3 pumps
短发... 按压3下
Medium... 4 pumps
中发... 按压4下
Long... 5 pumps
长发... 按压5下

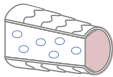
Shampoo & Rinse (about 90sec) 冲洗 (约1分30秒)

No.3

No.3 SMOOTHING REPAIR

(Ingredients) CMADK, Shea Butter*4
(添加成分) CMADK, 乳木果脂*4

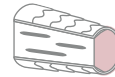
Shea Butter adds smoothness to the surface of the hair
乳木果脂让毛发表面变得丝滑。



No.3 RECONSTRUCTING REPAIR

(Ingredients) CMADK, Amino Emulsion*8
(添加成分) CMADK, 氨基酸乳液*8

Adsorbs to the damaged area and gives a uniform feel
吸附在损伤部位, 使其触感均匀。



Short... 3 pumps
短发... 按压3下
Medium... 4 pumps
中发... 按压4下
Long... 5 pumps
长发... 按压5下

Shampoo & Rinse (about 20sec) 冲洗 (约20秒)

Out Bath Treatment

HEAT PROTECTIVE MIST



RESTORATIVE BLOWOUT PRIMER



Special Home Care

No.5 WEEKLY BOOSTER FOR HEAT DAMAGE

Fine Hair / Coarse Hair

(Ingredients) CMADK, Urea Derivative, Radical Counter

Fine Hair (面向软发质) / Coarse Hair (面向普通发质-硬发质)
(添加成分) CMADK, 尿素诱导成分, 自由基抑制剂



No.5 WEEKLY BOOSTER

Fine Hair / Coarse Hair

(Ingredients) CMADK, Moisturizing Cellulose

Fine Hair (面向软发质) / Coarse Hair (面向普通发质-硬发质)
(添加成分) CMADK, 保湿纤维素



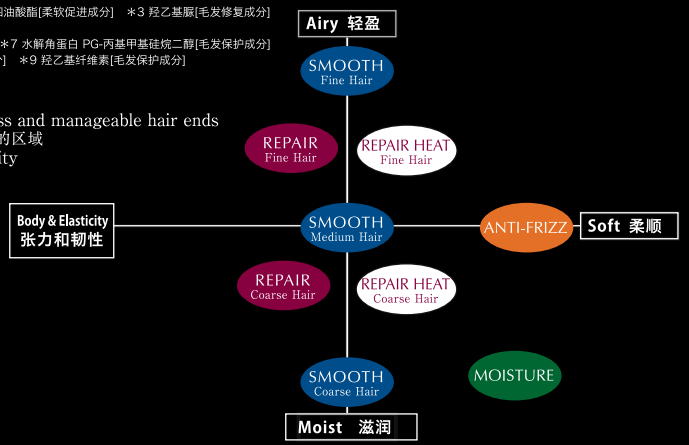
- *1 CARBOXYMETHYL ALANYL DISULFIDE KERATIN (sheep wool): Hair repair ingredient
- *2 Sorbeth-60 Tetraoleate: Softness Promoting Ingredient
- *3 Hydroxyethyl Urea: Hair repair ingredient
- *4 Shea Butter: Hair protection ingredient
- *5 EDTA-2Na: Hair protection ingredient
- *6 DIISOPROPYL ADIPATE: Penetration enhancer
- *7 Hydrolyzed Keratin, Hydrolyzed Keratin PG-Propyl Methylsilanediol: Hair protection ingredients
- *8 Amodimethicone, Steartrimonium Chloride, Dicoocodimonium Chloride, Water: Hair protection ingredients
- *9 Hydroxyethylcellulose: Hair protection ingredient
- *1 Carboxymethyl Alanyl Disulfide Keratin[毛发修复成分]
- *2 山梨醇聚醚-60 四油酸酯[柔软促进成分]
- *3 羟乙基脲[毛发修复成分]
- *4 牛油果(BUTYROSPERMUM PARKII)[毛发保护成分]
- *5 EDTA 二钠(乙二胺四乙酸二钠)[毛发保护成分]
- *6 己二酸二异丙酯[渗透成分]
- *7 水解角蛋白 PG-丙基甲基硅烷二醇[毛发保护成分]
- *8 氨端聚二甲基硅氧烷, 硬脂基三甲氯化铵, 二椰油基二甲基氯化铵, 水[毛发保护成分]
- *9 羟乙基纤维素[毛发保护成分]

REPAIR Series Salon Care Positioning Map

REPAIR HEAT... In the segment that achieves softness and manageable hair ends
...位于能够切实感受到柔软且发梢易打理的区域

REPAIR... In the segment that achieves body and elasticity
...位于能够切实感受到张力、韧性和弹性的区域

Target hair type	REPAIR Series	
	REPAIR HEAT	REPAIR
Stiff, coarse hair that's been severely damaged by heat 热损伤导致发硬毛糙的严重受损发质	From stiff, coarse hair to soft and manageable hair 让发硬毛糙的头发变得柔顺易打理	Severely damaged hair with a hollow core after repeated chemical treatments 重复使用化学产品的美发项目, 发芯空洞的严重受损发质
Finished texture	From hair with a hollow core to hair with body and elasticity 为发芯空洞的头发赋予张力和韧性, 带来富有弹性的秀发	



REPAIR Selected Menu Recommendations

Let's propose a wider variety of damage care with two care menus, REPAIR HEAT and REPAIR, 由 REPAIR HEAT 和 REPAIR 组成的2大护理菜单, 拓展损伤护理的提案范畴。

For customers with 致以下客户

<p>Beauty Routine Repeatedly use beauty devices such as a hair iron or receive treatments with heat 美容习惯 反复使用卷发棒、烫发棒等美容仪器或烫发项目</p>	<p>Hair Condition Hard and coarse 头发的状态 发硬毛糙</p>
--	--

Using 使用 REPAIR HEAT

Using REPAIR HEAT Care

Softens stiff, coarse hair severely damaged by heat, and maintains its manageability.
让热量导致发硬毛糙的严重受损发质变得柔顺易打理



For customers with 致以下客户

<p>Beauty Routine Repeatedly bleached hair or repeatedly dyed grey hair. 美容习惯 重复漂发或染灰发</p>	<p>Hair Condition Limp hair with a hollow 头发的状态 发芯空洞, 绵软无力</p>
--	--

Using 使用 REPAIR

Using REPAIR Keratin Care 修复角蛋白

Replenishes keratin in damaged hair to enhance its elasticity and resilience
为损伤头发补充角蛋白, 带来强韧柔软秀发



Sweet Energy [Rose & Peony]
A scent that reminds you of the strength of flowers that have received lots of sunlight

Sweet Energy [玫瑰 & 牡丹]
感受到沐浴温暖阳光的花朵般坚强的香味

REPAIR HEAT

Shampoo & Hair Treatment

HEAT PROTECTIVE SHAMPOO

For coarse, severely damaged hair, a foam containing a jojoba oil-derived activator gently cleanses while repairing the hair to regain its softness

(Ingredients) CMADK, Urea Derivative, Radical Counter, Jojoba Oil Activator*10

通过源自霍霍巴油的活性剂添加泡沫, 边洗边修复变硬的严重受损发质, 带来柔顺秀发

(添加成分) CMADK, 尿素诱导剂, 自由基抑制剂, 霍霍巴(SIMMONDSIA CHINENSIS)籽油活性剂*10



200mL
500mL
1Lpack
2.5Lpack



200g
500g
1kgpack
2.5kgpack

HEAT PROTECTIVE TREATMENT

Containing liquid shea butter, it repairs and protects coarse, severely damaged hair, leaving every strand feeling soft from roots to ends

(Ingredients) CMADK, Urea Derivative, Radical Counter, Liquid Shea Oil*11

添加液状的乳木果脂, 修复保护变硬的严重受损发质, 带来一直柔顺到发梢的秀发

(添加成分) CMADK, 尿素诱导剂, 自由基抑制剂, 液状乳木果油*11

Out Bath Treatment

HEAT PROTECTIVE MIST

Uses the heat generated by a hair dryer to create a smooth, protective film

(Ingredients) CMADK, Urea Derivative, Radical Counter, Heat-reactive Keratin*12

利用吹风机等热量带来丝滑保护膜

(添加成分) CMADK, 尿素诱导剂, 自由基抑制剂, 热量激活角蛋白*12



120mL

Home Care Kit

Home Care Kit

Trial kit of shampoo and treatment

HEAT PROTECTIVE SHAMPOO 2tubes (9mL x 2)
HEAT PROTECTIVE TREATMENT 2tubes (9g x 2)

家庭护理套装

在家体验洗发护发

HEAT PROTECTIVE SHAMPOO 2 次份 (9mLx2)
HEAT PROTECTIVE TREATMENT 2 次份 (9gx2)



REPAIR

Shampoo



200mL
500mL
1Lpack
2.5Lpack

RESTORATIVE SHAMPOO

Foam containing a keratin activator repairs while gently cleansing severely damaged hair

(Ingredients) CMADK, Keratin Activator*13

通过添加角蛋白活性剂的泡沫, 边洗边修复严重受损发质

(添加成分) CMADK, 角蛋白活性剂*13

Hair Treatment



200g
500g
1kgpack
2.5kgpack

RESTORATIVE TREATMENT

Infused with cationic keratin to repair and protect, and makes damaged hair supple

(Ingredients) CMADK, Cationic Keratin*14

添加阳离子化角蛋白,

修复保护, 带来柔软秀发

(添加成分) CMADK, 阳离子化角蛋白*14

Out Bath Treatment



Fine Hair
(面向软发质)

Coarse Hair
(面向普通发质-硬发质)

120g

RESTORATIVE BLOWOUT PRIMER

Repairs severely damaged hair to make it supple

(Ingredient) CMADK

修复严重受损发质,

带来柔软秀发

(添加成分) CMADK

Home Care Kit



Home Care Kit

A trial kit of shampoo and treatment
家庭护理套装在家体验洗发护发

RESTORATIVE SHAMPOO 2 tubes (9mL x 2)
RESTORATIVE TREATMENT 2 tubes (9g x 2)

Amount of Use 建议用量	Shampoo	HAIR TREATMENT	OUT BATH TREATMENT
	<p>Short...About 3mL Medium...About 6mL Long...About 9mL 短发...约3mL 中发...约6mL 长发...约9mL</p>	<p>Short...About 3g Medium...About 6g Long...About 9g 短发...约3mL 中发...约6mL 长发...约9mL</p>	<p>REPAIR HEAT MIST type Short...2-3pumps Medium...4-5pumps Long...6-7pumps 短发...按压2-3下 中发...按压4-5下 长发...按压6-7下</p>
			<p>REPAIR MILK type Short...1 pump Medium to Long...2 pumps 短发...按压1下 中发-长发...按压2下</p>

*10 Jojoba Wax PEG-80 Esters: Cleansing support ingredient *11 Butyrospermum Parkii (Shea) Oil: Hair protection ingredient
*12 Hydrolyzed Keratin PG-Propyl Methylsilanediol: Hair protection ingredient *13 Potassium Cocoyl Hydrolyzed Keratin: Cleansing support ingredient
*14 Laurdimonium Hydroxypropyl Hydrolyzed Keratin: Hair protection ingredient
*10 霍霍巴蜡 PEG-80 酯类(洗净辅助成分) *11 牛油果树(BUTYROSPERMUM PARKII)果脂油[毛发保护成分] *12 水解角蛋白 PG-丙基甲基硅烷二醇(毛发保护成分)
*13 椰油酰水角蛋白钾(洗净辅助成分) *14 月桂基二甲氨基羟丙基水角蛋白[毛发保护成分]



Exclusive Distributor : **NEKDERX** Sdn Bhd (242577-W) Tel : 03 - 7726 8733

East Malaysia Sub - Distributor : **UNI BEAUTY ENTERPRISE SDN BHD** Tel : 088 - 230776

  **MILBON MALAYSIA**